

УДК 378.016:811

Потенциальные преимущества иноязычной подготовки в техническом вузе

Топоркова Ольга Викторовна

Кандидат педагогических наук, доцент,
заведующая кафедрой «Иностранные языки»,
Волгоградский государственный технический университет,
400005, Российская Федерация, Волгоград, просп. Ленина, 28;
e-mail: Toporkova.vstu@gmail.com

Новоженина Елена Васильевна

Кандидат педагогических наук, доцент,
доцент кафедры «Иностранные языки»,
Волгоградский государственный технический университет,
400005, Российская Федерация, Волгоград, просп. Ленина, 28;
e-mail: elena.nvzh@mail.ru

Чечет Тамара Ивановна

Кандидат педагогических наук, доцент,
доцент кафедры «Иностранные языки»,
Волгоградский государственный технический университет,
400005, Российская Федерация, Волгоград, просп. Ленина, 28;
e-mail: titsch1@yandex.ru

Аннотация

Цель статьи – рассмотреть основные потенциальные преимущества изучения иностранного языка, которые могут придать ему статус системообразующего предмета профессиональной подготовки современных специалистов технических профилей. Методология. В ходе исследования наряду с такими методами как анализ, синтез, сопоставление, педагогическое прогнозирование и педагогическое проектирование были использованы основные положения личностно-ориентированного и компетентностного подходов в системе образования. Результаты. Авторами статьи выделены те положительные аспекты иноязычной подготовки в техническом вузе, которые непосредственно связаны с реализацией компетентностного потенциала дисциплины. Приводятся также результаты исследования предпочтений студентов на примере изучения английского языка в техническом вузе. Выводы. Результаты исследования позволяют выделить основные потенциальные преимущества изучения иностранного языка в техническом вузе: повышение конкурентоспособности современного специалиста на международном рынке труда; развитие более активной интеллектуальной деятельности магистрантов и аспирантов, развитие межкультурного взаимодействия и повышение уровня культуры, духовного и социокультурного развития будущих инженеров и ученых;

совершенствование знаний русского языка и русской культуры; удовлетворение запросов студентов относительно предпочтений изучения иностранного языка.

Для цитирования в научных исследованиях

Топоркова О.В., Новоженина Е.В., Чечет Т.И. Потенциальные преимущества иноязычной подготовки в техническом вузе // Педагогический журнал. 2018. Т. 8. № 2А. С. 301-308.

Ключевые слова

Знание иностранного языка, современный инженер, конкурентоспособность специалиста, межкультурная профессионально-ориентированная коммуникативная компетенция, компетенции.

Введение

Современный этап социально-экономического развития Российской Федерации повышает роль и значение технического образования. Общество нуждается в высококвалифицированных инженерах, способных не только модернизировать имеющееся оборудование, оптимизировать существующие технологические процессы, но и создавать новые более эффективные технологии, инновационные подходы к производству материальных благ, что будет способствовать выходу России на уровень мировых стандартов. Значимость инженерного образования подчеркивают многие отечественные ученые (Григораш О.В., Иванов В.Г., Кондратьев В.В., Рудской А.И., Сазонова З.С., Сенашенко В.С., Соловьев А.Н., Приходько В.М., Чучалин А.И. и др.). Однако современному инженеру для осуществления эффективной деятельности и контроля этапов производства необходимы более углубленные знания иностранного языка. Благодаря исследованиям ученых, утверждающим, что именно обучающиеся, получающие инженерное образование, приучаются к системному мышлению, обладают высоким интеллектуальным потенциалом и имеют способность быстро обучаться работе в других областях деятельности [Приходько, 2015]. Поэтому можно сделать вывод о том, что они способны освоить гуманитарный предмет «Иностранный язык» на достаточно высоком уровне.

Изучение иностранного языка в техническом вузе носит прикладной характер, эта дисциплина является одной из доминирующих в базовом блоке, поскольку без должного владения иностранным языком и особенно языком профессии, нельзя говорить о качественной подготовке специалистов технических профилей, которые могут использовать этот «инструмент» в разных областях профессиональной деятельности. Значение языковой подготовки будущих специалистов технических профилей трудно переоценить. Наш опыт преподавания иностранного языка в Волгоградском государственном техническом университете показывает, что изучение иностранного языка способствует: повышению конкурентоспособности будущих выпускников ВолгГТУ на международном рынке труда, и следовательно, рейтинга вуза; развитию межкультурного взаимодействия, более активной интеллектуальной деятельности магистрантов и аспирантов, повышению уровня культуры, духовного и социокультурного развития будущих инженеров и ученых; совершенствованию знаний русского языка и русской культуры, которые у студентов на современном этапе невысокие; и, наконец, удовлетворению запросов самих студентов в отношении возможностей,

связанных с изучением иностранного языка в техническом вузе. Все эти плюсы дают основание полагать, что иностранный язык имеет право «претендовать» на более достойное место с точки зрения количества часов, зачетных единиц, статуса среди изучаемых дисциплин в техническом вузе. Проанализируем более подробно указанные преимущества изучения иностранного языка, хотя, конечно, ими этот список не ограничивается.

Повышение конкурентоспособности выпускников технических вузов

В настоящее время в обществе существует осознание необходимости полилингвальной подготовки специалистов нового поколения, готовых к эффективной межкультурной иноязычной профессиональной коммуникации в мультикультурных профессиональных сообществах [Яроцкая, 2015]. Сформированная в вузе профессионально ориентированная коммуникативная компетенция средствами иностранного языка будет способствовать росту социальной и профессиональной мобильности специалиста, а также его готовности самостоятельно осуществлять профессиональную деятельность в контакте с зарубежными партнерами [Каменская, 2013]. Специалист, не только имеющий высшее образование, но и владеющий иностранными языками, является незаменимым звеном между организацией и успехом ее деятельности, т. к. развитие языковых способностей вносит вклад в становление целого комплекса профессиональных, социальных и учебных компетентностей. Среди них выделены некоторые ключевые: ориентировочная, дискурсивная, информационная, инструментальная, адаптационная, регулятивная, контрольная, поисково-мотивационная, мобилизационная [Кузнецов, 2016].

Современный инженер – это специалист, владеющий иностранным языком, хорошо знающий современную технику и технологию, экономику и организацию производства, умеющий пользоваться инженерными методами при решении инженерных задач и обладающий изобретательностью. Наши специалисты востребованы и на отечественных промышленных предприятиях, и в зарубежных фирмах. У многих компаний есть международные офисы, которые продают свои продукты за рубежом и имеют свое оборудование для изготовления их продуктов в других странах. Такие компании отдают предпочтение специалистам, которые владеют иностранными языками и ориентируются в разных культурных ожиданиях. К примеру, опрос работодателей транспортного сектора страны показывает, что владение иностранным языком занимает второе место среди требований, предъявляемых ими к выпускнику, опережая при этом даже компьютерную грамотность [Никитина, www]. То, что специалист со знанием иностранного языка более конкурентоспособен на рынке труда, поскольку владение языком способствует успешной самопрезентации специалиста, повышению качества его деловой активности и эффективности разрешения профессиональных вопросов, «увеличивает его самооценку, повышает уверенность в завтрашнем дне, ... усиливает стрессоустойчивость», это – очевидный факт [Граблевская, 2007].

Развитие межкультурных и социокультурных навыков будущих инженеров и ученых

В последнее время вырос спрос на другие языки, например, на китайский язык, так как сотрудничество российских компаний с крупнейшей страной Азии с каждым годом набирает обороты. Наравне со свободным владением «традиционными» европейскими языками ценятся

специалисты, знающие иврит, португальский, хинди. Значительно повышается интерес к чешскому, польскому, словацкому языкам, а также к языкам скандинавской группы [Минаева, www]. В связи с этим студенты, нацеленные на карьеру, не упускают возможности самостоятельно освоить второй иностранный язык, а в некоторых вузах на уровне магистратуры второй язык все чаще включают в программу обучения, разрабатывая инновационные подходы и модели обучения исходя из новых реалий.

На современном этапе специалисты, владеющие иностранным языком и приобщенные к иноязычным культурам, способны эффективно осуществлять научный обмен, профессиональное и межкультурное взаимодействие. Знание иностранного языка открывает ученому широкий доступ к источникам научной информации и позволяет принимать активное участие в различных формах международного научного обмена. Наличие лингвистических знаний дает возможность магистрантам, аспирантам быть в курсе всего нового, что издается в профессиональной области, вооружает их достижениями мировой науки, способствует использованию их в своей практической деятельности. Безусловно, знание иностранного языка необходимо им также для общения со своими зарубежными коллегами во время участия в международных конференциях, для опубликования своих статей в базе данных Scopus, Web of Science или других зарубежных изданиях, что, несомненно, приветствуется при защите магистерских и кандидатских диссертаций.

Процесс изучения иностранного языка – это один из самых значимых медиумов, формирующих сознание личности, организующих и систематизирующих ее взгляд на мир, прививающих ей готовность к диалогу, уважение к родной культуре, традициям и языку и одновременно толерантность по отношению к другим языковым культурам, способность к межкультурному взаимодействию [Никитина, www]. Овладение выпускниками вуза межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией, которая отражает полифонию таких ключевых компетенций, как коммуникативная, профессиональная, межкультурная, означает приобретение ими способности решать профессиональные задачи с использованием иностранного языка в рамках диалога культур, «практически пользоваться иностранным языком в ситуациях межкультурного взаимопонимания и познания» [Гальскова, 2005]. Понимание того, что язык – это «отображение социокультурной реальности» [Бермус, 2005], делает необходимым изучение целостной картины мира, присутствующей в культурных традициях разных народов мира. Погружение в другую культуру происходит в ходе ознакомления с национальными особенностями, историей, традициями, социальными нормами поведения, принятыми в стране изучаемого языка, и реализуется во время занятий средствами аутентичных учебных аудио материалов, видеофрагментов, печатных текстов, мультимедийных материалов. Использование видео на занятиях открывает уникальные возможности в плане овладения иноязычной культурой, формирования социокультурной компетенции. Помимо содержательной стороны общения, видеотекст содержит визуальную информацию о месте события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения. Визуальный ряд позволяет понять и фактическую информацию, и чисто языковые особенности речи в конкретном контексте, сравнить и сопоставить культурные реалии и особенности поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения [Соловова, 2010]. Таким образом, помимо собственно языковой подготовки изучение иностранного языка дает студентам-будущим специалистам возможность познавать особенности менталитета, образа жизни, различных сторон жизнедеятельности иного народа, специфику общения, ведения бизнеса.

Таким образом, помимо приобретения профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, безусловным положительным результатом изучения иностранного языка в техническом вузе является возможность вторичной социализации личности, развития умений межкультурного общения, уровня общей культуры, духовного и социокультурного развития будущих инженеров.

Изучение другого языка дает не только погружение в другую культуру, но и новый взгляд на свою собственную культуру и язык. Это возможность больше узнать о мире и взглянуть на себя более объективно. Можно с уверенностью говорить, что изучение иностранного языка помогает улучшить знание и глубинное понимание русского языка, внутренней структуры и смысла лингвистических конструкций, т. к. происходит обогащение словарного запаса, анализируется много слов и словосочетаний, изучаются грамматические конструкции, улучшается интуитивное понимание всей системы языка. Кроме того, согласно новым тенденциям обучения иностранным языкам, осознана необходимость использования русского языка с целью корректного сопоставления родного и иностранного языков, акцента на тех языковых явлениях, которые содержат наибольший риск ошибок. Такой опыт использования родного языка полностью оправдывает себя и позволяет совершенствовать знания русского языка, что очень важно и актуально, так как знания русского языка у наших студентов, в целом, оставляют желать лучшего. Об этом свидетельствует эмпирический материал о типичных студенческих языковых и речевых ошибках, которые прослеживаются и в устной, и письменной речи [Белякова, 2016].

Удовлетворение потребностей студентов в изучении иностранного языка

Учет мнения студентов стоит последним в нашем списке преимуществ, но является очень важным, т. к. и высшее образование не должно ориентироваться на абстрактного среднего студента, оно должно видеть личность в каждом студенте и создавать условия для ее развития. Если обратиться к списку европейских критериев качества образовательных программ в области техники и технологий, то одним из них является студентоцентрированная модель обучения, что отражает общую мировую тенденцию [Топоркова, 2016]. Было бы целесообразным обратиться к такому опыту подготовки инженеров, в частности, что касается языковой подготовки. Практика преподавания показывает, что студенты, в целом, заинтересованы в повышении своего уровня владения языком во время всего периода своего обучения, поэтому многие из них недовольны сложившейся тенденцией сокращения количества часов, отведенного на изучение иностранного языка. Согласно учебным планам бакалавриата на аудиторную работу приходится всего лишь 128 часов, а изучается столь нужный студентам предмет только 4 семестра. Однако реальные потребности и интересы студентов в отношении видов, форм, продолжительности обучения иностранному языку нацелены в пользу языка и их следует учитывать. Опрос, проведенный среди студентов направления «Информатика и вычислительная техника», говорит об активности и инициативе, которую они проявляют при организации учебного процесса, чтобы приблизить его к своей будущей цели. Об этом свидетельствуют ответы студентов на вопрос об их предпочтениях на занятиях по английскому языку: «Хотелось бы больше работы над речью, больше диалогов», «Хотелось бы на занятиях больше времени посвящать необычным темам, например, особенностям валлийской культуры», «Желательно больше разговорного английского, изучения сленга, разговорных фраз», «Было бы неплохо добавить аудирования и видео»,

«Больше живых диалогов, больше использовать мультимедиа». В этих ответах, с одной стороны, видна инициатива, которая касается и содержания обучения (в частности, обучения устной речи, которой студенты единодушно отдают свое предпочтение), и средств обучения, а, с другой стороны, звучит осознание необходимости углубленной работы над иностранным языком для расширения своих профессиональных и личностных возможностей. Реализация этих предпочтений студентов связана не только с поиском необходимых ресурсов учебного времени и новых методов использования уникальных возможностей иностранного языка в формировании профессионализма современной личности, но и предоставлением студентам возможности оценивать содержание, организацию, качество учебного процесса и деятельность преподавателя.

Заключение

Таким образом, вышеизложенные возможные преимущества изучения иностранного языка в техническом вузе придают ему статус системообразующего предмета профессиональной подготовки современного инженера. Уровень иноязычной подготовки, направленной на формирование коммуникационной компетенции в профессиональной сфере, рассматривается как важнейшее условие социализации и успешности деятельности специалиста высокого класса, расширяет круг его профессиональных возможностей, является критерием интеллектуальной личности. Особую актуальность этот вывод приобретает в контексте подготовки инновационных кадров. При этом, как отмечалось выше, это не все положительные аспекты иноязычной подготовки, но именно на них нам хотелось сделать основные акценты, так как они непосредственно отражают реализацию компетентностного потенциала дисциплины «Иностранный язык».

Библиография

1. Белякова Л.Ф. и др. Речевая культура студентов технического вуза // Высшее образование в России. 2016. № 6. С. 154-161.
2. Бермус А.Г. Проблемы и перспективы реализации компетентностного подхода в образовании // Эйдос. URL: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-12.htm>
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика. М.: Академия, 2005. 335 с.
4. Граблевская Ю. Непрерывное обучение как ресурс организационного развития // Высшее образование в России. 2007. № 11. С. 146-148.
5. Каменская Л.С. Профессиональная направленность обучения иностранному языку в неязыковом вузе как методическая проблема // Вестник МГЛУ. Сер. Педагогические науки. 2013. Вып.12 (672). С. 9-21.
6. Кузнецов А.Н. Как подготовка по иностранному языку в вузе способствует развитию профессиональной, социальной и учебной компетентностей студентов // Вестник МГЛУ. Сер. Педагогические науки. 2016. Вып.14 (753). С. 34-44.
7. Минаева А.М. Роль иностранного языка в формировании конкурентоспособного специалиста. URL: <https://infourok.ru/rol-inostrannogo-yazika-v-formirovanii-konkurentosposobnogo-specialista-1846716.html>
8. Никитина Е.Г. Специфика иноязычной подготовки в неязыковом вузе. URL: <http://textarchive.ru/c-2720774-r72.html>
9. Приходько В.М., Соловьев А.Н. Каким быть современному инженерному образованию? // Высшее образование в России. 2015. № 3. С. 45-56.
10. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Продвинутый курс. М.: АСТ: Астрель, 2010. 272 с.
11. Топоркова О.В. Профессиональная подготовка студентов в системе высшего технического образования за рубежом. Волгоград, 2016. 84 с.
12. Яроцкая Л.Н. Дисциплина «Иностранный язык» и профессиональное развитие личности // Вестник МГЛУ. Сер. Педагогические науки. 2015. Вып.14 (725). С. 48-55.

Prospective advantages of the foreign language training at technical universities

Ol'ga V. Toporkova

PhD in Pedagogy, Associate Professor,
Head of the Department of Foreign languages,
Volgograd State Technical University,
400005, 28, Lenina av., Volgograd, Russian Federation;
e-mail: toporkova.vstu@gmail.com

Elena V. Novozhenina

PhD in Pedagogy, Associate Professor,
Associate Professor of the Department of Foreign languages,
Volgograd State Technical University,
400005, 28, Lenina av., Volgograd, Russian Federation;
e-mail: elena.nvzh@mail.ru

Tamara I. Chechet

PhD in Pedagogy, Associate Professor,
Associate Professor of the Department of Foreign languages,
Volgograd State Technical University,
400005, 28, Lenina av., Volgograd, Russian Federation;
e-mail: titschl@yandex.ru

Abstract

Objective. This article aims to consider the main prospective advantages of the foreign language learning which can give it the status of a system-forming subject in professional training of modern technical specialists. Methodology of the research. The authors use such methods as analysis, synthesis, comparison, pedagogical forecasting and pedagogical design, as well as general statements of student-centered and competence-based approaches in the education system. Results. The authors of the article focus on those positive aspects which are directly connected with the realization of competency potential of foreign language training. The results of research of students' preferences in studying English at a technical university are also outlined. Conclusion. The results of the research allow the authors to point out the main prospective advantages of foreign language learning at a technical university: increase of a competitive ability of specialists in the international employment market; development of a more active intelligent activity of master students and postgraduates, intercultural cooperation; increase of their culture level, socio-cultural and intellectual development of future engineers and scientists; improvement of the Russian language and culture knowledge, meeting the students' needs in learning a foreign language. The level of foreign-language training aimed at the formation of communication competence in the professional sphere is regarded as the most important condition for the socialization and success of a high-class specialist's activity, broadens the range of his professional capabilities, is a criterion of an intellectual personality.

For citation

Toporkova O.V., Novozhenina E.V., Chechet T.I. (2018) Potentsial'nye preimushchestva inoyazychnoi podgotovki v tekhnicheskome vuze [Prospective advantages of the foreign language training at technical universities]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 8 (2A), pp. 301-308.

Keywords

Foreign language knowledge, modern engineer, competitive ability of a specialist, intercultural professional communicative competence, competencies.

References

1. Belyakova L.F. et al. (2016) Rechevaya kul'tura studentov tekhnicheskogo vuza [Speech culture of students of a technical college]. *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher education in Russia], 6, pp. 154-161.
2. Bermus A.G. Problemy i perspektivy realizatsii kompetentnostnogo podkhoda v obrazovanii [Problems and prospects for the implementation of the competence approach in education]. *Eidos*. Available at: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-12.htm> [Accessed 02/02/2018]
3. Gal'skova N.D., Gez N.I. (2005) *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: lingvodidaktika i metodika* [Theory of teaching foreign languages: linguodidactics and methodology]. Moscow: Akademiya Publ.
4. Grablevskaya Yu. (2007) Nepreryvnoe obuchenie kak resurs organizatsionnogo razvitiya [Continuous Learning as a Resource of Organizational Development]. *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher education in Russia], 11, pp. 146-148.
5. Kamenskaya L.S. (2013) Professional'naya napravlennost' obucheniya inostrannomu yazyku v neyazykovom vuze kak metodicheskaya problema [The professional orientation of teaching a foreign language in a non-linguistic high school as a methodical problem]. *Vestnik MGLU. Ser. Pedagogicheskie nauki* [MSLU Herald in Pedagogy], 12 (672), pp. 9-21.
6. Kuznetsov A.N. (2016) Kak podgotovka po inostrannomu yazyku v vuze sposobstvuet razvitiyu professional'noi, sotsial'noi i uchebnoi kompetentnosti studentov [How the preparation for a foreign language at a university promotes the development of professional, social and educational competencies of students]. *Vestnik MGLU. Ser. Pedagogicheskie nauki* [MSLU Herald in Pedagogy], 14 (753), pp. 34-44.
7. Minaeva A.M. *Rol' inostrannogo yazyka v formirovanii konkurentosposobnogo spetsialista* [The role of a foreign language in the formation of a competitive specialist]. Available at: <https://infourok.ru/rol-inostrannogo-yazyka-v-formirovanii-konkurentosposobnogo-specialista-1846716.html> [Accessed 02/02/2018]
8. Nikitina E.G. *Spetsifika inoyazychnoi podgotovki v neyazykovom vuze* [Specificity of foreign language training in a non-linguistic institution]. Available at: <http://textarchive.ru/c-2720774-p72.html> [Accessed 02/02/2018]
9. Prikhod'ko V.M., Solov'ev A.N. (2015) Kakim byt' sovremennomu inzhenernomu obrazovaniyu? [What is modern engineering education?]. *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher education in Russia], 3, pp. 45-56.
10. Solovova E.N. (2010) *Metodika obucheniya inostrannym yazykam: Prodvynutyi kurs* [Methods of teaching foreign languages: Advanced course]. Moscow: AST: Astrel' Publ.
11. Toporkova O.V. (2016) *Professional'naya podgotovka studentov v sisteme vysshego tekhnicheskogo obrazovaniya za rubezhom* [Professional training of students in the system of higher technical education abroad]. Volgograd.
12. Yarotskaya L.N. (2015) Distiplina «Inostrannyi yazyk» i professional'noe razvitie lichnosti [Discipline "Foreign language" and professional development of personality]. *Vestnik MGLU. Ser. Pedagogicheskie nauki* [MSLU Herald in Pedagogy], 14 (725), pp. 48-55.